

Zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov  
(Obchodný zákonník)

a v súlade s §3 ods. 1) a 4) zákona č.25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a zmene a doplnení  
niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov  
(ďalej len Zmluva)

ZMLUVNÉ STRANY

39/2007/SaP

**Dodávateľ:** Centire, s.r.o.  
Sídlo: Záhradnícka 72, 821 08 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Renáta Kiselicová, konateľka spoločnosti  
Osoby oprávnené konať vo veciach:  
a) zmluvných: Mgr. Renáta Kiselicová  
b) technických: [REDAKOVANÉ]  
IČO: 357 319 82  
DIČ: 2020210951  
Bankové spojenie: [REDAKOVANÉ]  
Číslo účtu: [REDAKOVANÉ]  
Telefón: [REDAKOVANÉ] Fax: [REDAKOVANÉ]  
Registrovaný : na OR Okresného súdu Bratislava I., Oddiel: Sro, vložka č. 15939/B  
(ďalej len „dodávateľ“)

**Objednávateľ:** Slovenská národná knižnica  
Sídlo: J.C.Hronského 1, 036 01 Martin  
Zastúpený: Doc. PhDr. Dušan Katuščák, PhD., generálny riaditeľ  
Osoby oprávnené konať vo veciach:  
a) zmluvných a technických: [REDAKOVANÉ] za  
Slovenskú národnú knižnicu – Doc. PhDr. Dušan Katuščák, PhD.  
IČO: 36138517  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000071704/8180  
Telefón: [REDAKOVANÉ]  
(ďalej len „objednávateľ“)

Čl. I

Preambula

Uzavretá zmluva je výsledkom verejného obstarávania podlimitnej zákazky na poskytnutie prioritných služieb, ktoré realizovalo Ministerstvo kultúry SR a ktoré túto zákazku obstarávalo pre štátnu rozpočtovú organizáciu v jeho zriaďovateľskej pôsobnosti – Slovenskú národnú knižnicu v Martine v súlade so zákonom č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“). Na obstaranie predmetu tejto zmluvy bol použitý postup verejného obstarávania – užšia súť až podľa § 52, ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní.

## Čl. II Vymedzenie pojmov

1. **Konečný prijímateľ** – Slovenská národná knižnica – zmluvný partner Riadiaceho orgánu pre Sektorový operačný program Priemysel a služby (RO) – Ministerstva hospodárstva SR, v ktorého mene koná Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby (SO/RO) – Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania (NARMSP)
2. **Partner** – subjekt, ktorý sa podieľa na realizácii projektu konečného prijímateľa, je zmluvným partnerom konečného prijímateľa na základe zmluvy o spolupráci, ktorá upravuje práva a povinnosti konečného prijímateľa a partnera pri realizácii podprojektu.  
**Partnermi sú nasledovné subjekty :**  
Bratislava: Ústredná knižnica Slovenskej akadémie vied a Slovenská technická univerzita  
Štátna vedecká knižnica v Košiciach  
Štátna vedecká knižnica v Prešove  
Štátna vedecká knižnica v Banskej Bystrici  
Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre  
Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave  
Trenčianska univerzita A. Dubčeka v Trenčíne  
Technická univerzita vo Zvolene  
Žilinská univerzita v Žiline
3. **Kontrola** – súhrn činností, ktorými sa vykonáva finančná kontrola v súlade so zákonom č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona č. 618/2004 Z. z.
4. **Projekt** – predmet činnosti na spolufinancovaní ktorého sa podieľa RO z prostriedkov ŠF EÚ A štátneho rozpočtu a ktorý je na základe Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku povinný realizovať prijímateľ, pod realizáciou projektu prijímateľom sa rozumie aj realizácia projektu prostredníctvom partnerov, projekt je tvorený súhrnom jednotlivých podprojektov.
5. **Podprojekt** – ucelená časť projektu, ktorej zodpovedá jej „Schválený rozpočet podprojektu/Plán činnosti k podprojektu“, ktorý je Prílohou č. 1 ku každej Zmluve o spolupráci medzi Slovenskou národnou knižnicou a Partnerom podľa čl. II, bod 2, uzatvorenej dňa 24.4.2007. Každý podprojekt je realizovaný príslušným partnerom alebo prijímateľom, podprojekt je identifikovaný v Článku II ods. 1 každej Zmluvy o spolupráci.
6. **Skutočne vynaložené oprávnené výdavky** – predstavujú oprávnené náklady a výdavky schválené na podprojekt skutočne vynaložené partnerom, na realizáciu ktorých bude poskytnutá zálohová platba, resp. ktoré budú refundované po predložení dokumentácie k Žiadosti konečného prijímateľa o platbu v rámci projektu.
7. **Oprávnené výdavky na podprojekt** – sú len výdavky, ktoré sú vzhľadom na všetky okolnosti reálne, správne, aktuálne, ktoré sa navzájom neprekrývajú a ktoré v plnej miere súvisia s realizáciou podprojektu, na spolufinancovanie ktorého bol finančný príspevok určený.

8. Ukončenie realizácie podprojektu - je podmienené ukončením fyzickej realizácie podprojektu, prevodom všetkých finančných prostriedkov z účtu partnera na účet dodávateľa za dodané tovary, práce a služby. Následne, po predložení záverečnej Žiadosti o platbu spolu s Hlásením o ukončení realizácie podprojektu, je zo strany SO/RO uskutočnená kontrola fyzickej realizácie podprojektu.
9. Ukončenie realizácie projektu - je podmienené ukončením fyzickej realizácie všetkých podprojektov v zmysle bodu 8 a predložením Hlásenia o ukončení realizácie projektu. Následne je zo strany SO/RO uskutočnená kontrola fyzickej realizácie projektu.
10. Žiadosť konečného prijímateľa o platbu - formulár, ktorý musí partner pravdivo a úplne vyplniť a doložiť k nemu požadované prílohy za účelom refundácie, resp. poskytnutia zálohovej platby na požadované prostriedky.
11. Ostatné pojmy sú vymedzené v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu projektu „Vytvorenie siete s informačným prepojením vedeckých, akademických a špeciálnych knižníc vrátane ich modernizácie, uzatvorenou medzi Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby - Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, v mene ktorého koná Sprostredkovateľský orgán po Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby - Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania, zo dňa 24.4.2007 a v Zmluvách o spolupráci, uzatvorených medzi Konečným prijímateľom - Slovenskou národnou knižnicou, Martin na jednej strane a jednotlivými Partnermi, uvedenými v čl. II, bod 2 tejto Zmluvy na druhej strane, dňa 24.4.2007

### Čl. III

#### Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytovanie služby :
  - overovanie a finančná kontrola výdavkov v rozsahu podľa úplného znenia zák. č. 502/2001 Z. z.
  - overovanie a kontrolovanie výdavkov čo do ich oprávnenosti v zmysle čl. II. bod 6 a 7 ,
  - overovanie a finančná kontrola čerpania finančných prostriedkov na realizáciu podprojektov realizovaných partnermi Slovenskej národnej knižnice v rámci projektu „Vytvorenie siete s informačným prepojením vedeckých, akademických a špeciálnych knižníc vrátane ich modernizácie“ (ďalej len „projekt“), v súlade so Zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku na realizáciu projektu „Vytvorenie siete s informačným prepojením vedeckých, akademických a špeciálnych knižníc vrátane ich modernizácie“, uzatvorenou medzi Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby - Ministerstvom hospodárstva Slovenskej republiky, v mene ktorého koná Sprostredkovateľský orgán pod Riadiacim orgánom pre Sektorový operačný program Priemysel a služby - Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania a Konečným prijímateľom - Slovenskou národnou knižnicou, zo dňa 24.4.2007 (Príloha č, 1) (ďalej len „Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku“ v príslušnom gramatickom tvare) a v súlade so Zmluvami o spolupráci (celkovo 10 zmlúv), uzatvorených medzi Konečným prijímateľom - Slovenskou národnou knižnicou, Martin na jednej strane

a jednotlivými Partnermi, uvedenými v čl. II, bod 2 tejto Zmluvy na druhej strane, dňa 24.4.2007 (Príloha č. 2) (ďalej len „Zmluva o spolupráci“ v príslušnom gramatickom tvare)

2. Podrobný opis činností, ktoré dodávateľ bude vykonávať počas obdobia platnosti zmluvy, ktoré sa dodávateľ zaväzuje vyhotoviť a odovzdať objednávateľovi formou výstupov podľa bodu 3 tohto článku je špecifikovaný v Prílohe č. 3, ktorá je súčasťou tejto Zmluvy, pričom nesmie byť v rozpore s čl. III. tejto zmluvy (môže sa rozširovať nie však zužovať).
3. Výstupy budú spracované osobitne po každej vykonanej kontrole za každého partnera zvlášť a vo forme Záverečnej správy a Výkazu skutočne vykonaných prác v spisovnom slovenskom jazyku v písomnej forme v štyroch rovnopisoch a elektronickej forme na nosiči CD-ROM v štandardnom formáte v súboroch vytvorených nástrojmi MS OFFICE 97 a vyššie. Dodávateľ vyhotoví a objednávateľovi odovzdá výstupy s obsahom a v termínoch definovaných v tejto Zmluve.
4. Výstupy, podľa tejto Zmluvy a jej príloh dodávateľ predloží po ich vyhotovení objednávateľovi na schválenie. Na schvaľovanie písomných výstupov sa primerane použijú ustanovenia čl. IV ods. 6 tejto Zmluvy.
5. Pokiaľ z obsahu alebo povahy akéhokoľvek dokumentu, informácie alebo výstupu vyhotoveného dodávateľom s súvislosťou s plnením predmetu tejto zmluvy vyplýva, že jeho súčasťou je akýkoľvek výstup (alebo jeho časť) podľa Prílohy č. 3 tejto zmluvy, považuje sa takýto dokument alebo výstup za čiastočné plnenie predmetu zmluvy bez ohľadu na označenie alebo názov takéhoto dokumentu alebo výstupu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že ciele, rozsah a výstupy pri plnení predmetu tejto Zmluvy môžu byť upravené alebo upresnené v zmysle čl. VII ods. 1 tejto Zmluvy.

#### Čl. IV

##### Čas plnenia, miesto plnenia, odovzdanie

1. Dodávateľ sa zaväzuje začať s vykonávaním činností podľa tejto Zmluvy v termíne od 1.11.2007 a ukončiť vykonávanie činnosti ukončením realizácie projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP, najneskôr však 31.12.2008.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ je povinný plniť záväzky z tejto zmluvy zásadne vždy v takej lehote (časovom predstihu), aby nedošlo k omeškaniu objednávateľa ako konečného prijímateľa vo vzťahu k RO podľa Zmluvy o poskytnutí NFP.
3. Termíny pre realizáciu predmetu Zmluvy sú stanovené vo všeobecnosti dvakrát do mesiaca, resp. podľa aktuálnej potreby a budú partnerom (čl. II, bod 2 tejto Zmluvy) vždy vopred oznámené s tým, že budú stanovené len na pracovné dni a pracovnú dobu partnerov, a to v súlade s čl. VIII (Kontrola) Zmluvy o spolupráci uzatvorenej medzi Konečným prijímateľom – Slovenskou národnou knižnicou a príslušným Partnerom zo dňa 24.4.2007.
4. Plnenia vyplývajúce z predmetu Zmluvy bude preberať poverený zástupca objednávateľa v mieste dodania jednotlivých častí predmetu Zmluvy. Miestom dodania je sídlo objednávateľa. Povereným zástupcom pre preberanie čiastkových plnení zo strany objednávateľa a pre akceptačné konanie vrátane podpisu akceptačných protokolov je Mgr. Ján Kováčik, manažér projektu,

Kancelária generálneho riaditeľa SNK (e-mail: [jan.kovacik@snk.sk](mailto:jan.kovacik@snk.sk); tel: 0915 997 068; TEL a FAX tel: +421-43-430 18 02) Objednávateľ je oprávnený rozhodnúť o zmene povereného zástupcu uvedeného v tomto ustanovení, takáto zmena je účinná vo veciach tejto zmluvy a voči dodávateľovi dňom doručenia písomného oznámenia o zmene povereného zástupcu objednávateľa (s uvedením mena priezviska a všetkých kontaktných údajov nového zástupcu) dodávateľovi. To isté platí aj pre zmenu kontaktných údajov alebo organizačného zaradenia povereného zástupcu.

5. Služby budú poskytované na pracoviskách dodávateľa, objednávateľa a partnerov v súlade s potrebami vyplývajúcimi z rozsahu podľa čl. III tejto Zmluvy. Služby budú poskytované na území Slovenskej republiky v týchto organizáciách:

Martin: Slovenská národná knižnica, ktorá ako konečný prijímateľ, ktorý zodpovedá aj za partnerov za realizáciu celého projektu v súlade s podmienkami stanovenými v Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku.

Bratislava: Ústredná knižnica Slovenskej akadémie vied a Slovenská technická univerzita

Košice: Štátna vedecká knižnica

Prešov: Štátna vedecká knižnica

Banská Bystrica: Štátna vedecká knižnica

Nitra: Slovenská poľnohospodárska univerzita

Trnava: Univerzita sv. Cyrila a Metoda

Trenčín: Trenčianska univerzita A. Dubčeka

Zvolen: Technická univerzita

Žilina: Žilinská univerzita

Objednávateľ je povinný zabezpečiť prístup pracovníkov dodávateľa do všetkých potrebných priestorov v pracovných dňoch a úradných hodinách.

6. Jednotlivé čiastkové plnenia uskutočňované dodávateľom pre objednávateľa musia byť pri odovzdaní predmetom akceptačného konania. Akceptačné konanie je proces odovzdania a prevzatia predmetu čiastkového plnenia jednotlivých častí, v ktorom:

- a) dodávateľ je povinný odovzdať objednávateľovi čiastkové plnenie predmetu Zmluvy - Záverečnú správu spolu s Výkazom skutočne vykonaných prác podľa bodu 3 čl. III tejto Zmluvy, v termíne do 3 pracovných dní v nadväznosti na termíny podľa čl. IV bod 2 tejto Zmluvy a dohodnutom rozsahu.
- b) Záverečná správa k čiastkovému plneniu bude obsahovať najmä vyjadrenia k:
  - dodržiavaniu harmonogramu realizácie podprojektu špecifikovaného v „Schválenom rozpočte podprojektu/Plán činnosti k podprojektu (podľa prílohy č. 1 k Zmluve o spolupráci),
  - k Žiadosti o povolenie vykonania zmeny v zmluve o spolupráci (podľa prílohy č. 2 Zmluvy o spolupráci)
  - k Štvrt' ročnému plánu platieb (podľa prílohy č. 3 k Zmluve o spolupráci)
  - k Mesačnej správe o priebehu realizácie podprojektu (podľa prílohy č. 4 k Zmluve o spolupráci)
  - k Hláseniu o ukončení realizácie podprojektu (podľa prílohy č. 5 k Zmluve o spolupráci)
  - k záverečnej žiadosti o platbu (podľa prílohy č. 6 k Zmluve o spolupráci)
  - oprávnenosti výdavkov na schválený podprojekt,

- k plneniu záväzku financovať podprojekt z vlastných zdrojov vo výške 5 % z oprávnených výdavkov na realizáciu podprojektu uvedených v Schválenom rozpočte podprojektu/Pláne činností k podprojektu,
  - k výnosom vzniknutých na účtoch stanovených v Zmluve o spolupráci a určených pre realizáciu podprojektu,
  - k jednotlivým formám realizácie platieb využívaných pri financovaní plnenia podprojektu – vyjadrenia k Žiadosti o platbu (podľa prílohy č. 6a k Zmluve o spolupráci) na základe kontroly oprávnenosti výdavkov, k Zúčtovaniu prijímateľovi (podľa prílohy č. 7a k Zmluve o spolupráci) na základe kontroly oprávnenosti výdavkov, vyjadrenia k jednotlivým účtovným dokladom, k forme účtovných dokladov, tak ako sú vyžadované príslušnou Zmluvou o spolupráci,
  - k správnosti uplatnenia metódy verejného obstarávania vo vzťahu k oprávnených výdavkom
  - k správnosti rozdelenia výdavkov na bežné a kapitálové výdavky pri čerpaní oprávnených výdavkov v Žiadostiach o platbu, resp. o zúčtovaní platby,
  - k správnosti rozdelenia výdavkov podľa kategórií a položiek rozpočtovej klasifikácie v Žiadosti o platbu, resp. zúčtovaní platby,
  - k ďalším povinnostiam partnerov, ktoré im vyplývajú z príslušných Zmlúv o spolupráci.
- c) Výkaz skutočne vykonaných prác bude obsahovať minimálne: meno konzultanta, detailný popis vykonaných prác, miesto vykonaných prác, časový rozsah v dňoch, podpis povereného konzultanta,
- d) objednávateľ je povinný prevziať riadne, včas, správne a úplne realizované čiastkové plnenie predmetu Zmluvy v rozsahu a kvalite zmluvne dohodnutom od dodávateľa,
- e) odovzdanie a prevzatie sa uskutočňuje formou čiastkových akceptačných protokolov, podpísaných oprávnenými zástupcami dodávateľa a objednávateľa pri odovzdaní a prevzatí plnenia – vzor akceptačného protokolu je uvedený v Prílohe č. 4

7. Predmet Zmluvy bude považovaný za úplne splnený podpísaním akceptačného protokolu objednávateľom na posledné čiastkové plnenie, táto skutočnosť sa v predmetnom akceptačnom protokole výslovne uvedie.

## Čl. V

### Povinnosti a zodpovednosť dodávateľa

1. Dodávateľ je povinný plniť predmet Zmluvy s odbornou starostlivosťou v zmysle podmienok dohodnutých v Zmluve a zodpovedá za kvalitu poskytnutých služieb.
2. Dodávateľ sa zaväzuje vykonávať činnosti podľa tejto Zmluvy prostredníctvom svojich zamestnancov alebo prostredníctvom svojich zmluvných partnerov (ďalej v texte len „subdodávateľa“ v príslušnom gramatickom tvare). Dodávateľ sa zaväzuje, že oboznámi subdodávateľov so všetkými ustanoveniami tejto zmluvy a ručí objednávateľovi za to, že činnosti vykonávané subdodávateľmi budú vykonané v súlade so Zmluvou.
3. Dodávateľ je povinný bezodkladne oboznamovať objednávateľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie pri svojej činnosti, ktoré sú alebo môžu byť v priamom alebo nepriamom vzťahu k predmetu Zmluvy.

4. Dodávateľ je povinný bezodkladne oboznamovať objednávateľa s takými požiadavkami na súčinnosť potrebnú pre plnenie predmetu Zmluvy, ktoré nie sú výslovne uvedené v tejto Zmluve.
5. V prípade ohrozenia stanovených termínov, je dodávateľ povinný oznámiť túto skutočnosť objednávateľovi spolu s návrhom primeraných opatrení.
6. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať bezpečnostné, hygienické, požiarne a ekologické predpisy na pracoviskách objednávateľa a partnerov.
7. Po vykonaní predmetu Zmluvy alebo pri zániku záväzku plniť predmet Zmluvy je dodávateľ povinný do 14 dní odo dňa splnenia predmetu Zmluvy alebo zániku záväzku plniť predmet Zmluvy, vrátiť objednávateľovi a jeho partnerom všetky podklady a originály dodaných podkladov, ktoré v súvislosti s plnením Zmluvy prevzal alebo iným spôsobom získal.  
Pri skončení zmluvy musí odovzdať protokolárne všetky doklady (originály) a účtovné doklady musí odovzdať v dostatočnom predstihu a priebežne tak, aby mohli byť ďalej postúpené príp. archivované.
8. Dodávateľ zodpovedá za chyby ním poskytnutého plnenia, ktoré vznikli realizovaním prác jeho pracovníkmi v rámci plnenia predmetu tejto Zmluvy.
9. Dodávateľ má povinnosť preveriť všetky informácie a podklady súvisiace s projektom a podprojektami, ktoré mu objednávateľ poskytne pre účely plnenia tejto zmluvy a upozorniť na ich prípadné nedostatky alebo vady.

#### Čl. VI

#### Oprávnenia a záväzky objednávateľa

1. Objednávateľ je oprávnený v priebehu realizácie Projektu kontrolovať, či realizácia Projektu zodpovedá požiadavkám podľa tejto Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje počas trvania tejto Zmluvy vytvoriť dodávateľovi primerané podmienky, hlavne však zadovážiť a sprístupniť dodávateľovi všetky údaje a informácie potrebné pre plnenie predmetu Zmluvy. Dodávateľ je povinný včas si vyžiadať od objednávateľa potrebné údaje a podklady a objednávateľ je povinný odovzdať ich dodávateľovi v čase podľa dohody strán (akýchkoľvek osôb podieľajúcich sa za zmluvné strany projekte) v rámci vzájomných konzultácií, inak bez zbytočného odkladu.
3. Objednávateľ je zodpovedný za získanie všetkých údajov potrebných pre realizáciu Projektu a výstupov podľa tejto Zmluvy.
4. Objednávateľ určí zodpovedného pracovníka – manažéra Projektu, povereného koordináciou a organizačným zabezpečením stretnutí pracovníkov dodávateľa s pracovníkmi objednávateľa a požadovaných zdrojov informácií pre Projekt. Manažér Projektu zo strany objednávateľa je tiež poverený kontrolou priebehu Projektu, podpisom akceptačných protokolov o odovzdaní a prevzatí čiasťkových plnení alebo celkového plnenia a schvaľovaním čiasťkových a celkových výstupov Projektu.

5. Objednávateľ určí zodpovedných pracovníkov – členov projektového tímu, ktorí budú vykonávať definované úlohy s určením zodpovednosti a právomoci pri ich vykonávaní .
6. Objednávateľ sa zaväzuje bezodkladne oboznamovať dodávateľa so všetkými novými skutočnosťami, o ktorých sa dozvie alebo mal dozvedieť pri svojej činnosti a ktoré sú alebo môžu byť vo vzťahu k predmetu Zmluvy.
7. Objednávateľ sa zaväzuje prevziať výstupy Projektu uvedené v článku II tejto Zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje vykonať ich kontrolu do 5 pracovných dní od ich prevzatia a zaplatiť dohodnutú cenu riadne a včas.
8. Objednávateľ sa zaväzuje postupovať pri odovzdaní a prevzatí výstupov Projektu ako aj pri ich akceptácii v zmysle ustanovení tejto Zmluvy.
9. Osoby podľa ods. 4 a 5 tohto článku sa objednávateľ zaväzuje určiť do päť (5) pracovných dní odo dňa účinnosti tejto Zmluvy a bezodkladne o tom dodávateľa písomne informovať, pričom uvedie meno a priezvisko osoby, jeho pracovné zradenie, adresu elektronickej pošty, fax a priamy telefonický kontakt.

#### Čl. VII

##### Organizácia a riadenie plnenia predmetu Zmluvy

1. Predmet zmluvy bude realizovaný podľa ustanovení tejto zmluvy a podľa Prílohy č. 3 tejto Zmluvy. V prípade, že so súhlasom oboch zmluvných strán dôjde k zmene Prílohy č. 3 tejto Zmluvy, považuje sa takáto zmena za zmenu tejto zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú realizovať práva a povinnosti pri plnení tejto Zmluvy v zmysle takto schválenej zmeny.
2. Predmet Zmluvy bude realizovať dodávateľ a súčinnosť zo strany objednávateľa bude realizovaná predovšetkým prostredníctvom činnosti spoločnej riešiteľskej skupiny – projektového tímu, zloženého z pracovníkov dodávateľa a pracovníkov objednávateľa určených na tento účel objednávateľom. Do plnenia predmetu Zmluvy v rámci nevyhnutnej súčinnosti budú podľa potreby priebežne zapájaní aj ďalší pracovníci objednávateľa v závislosti od rozsahu potrebnej súčinnosti na strane objednávateľa.
3. Objednávateľ zabezpečí technické podmienky v rozsahu podľa dohody s dodávateľom (najmä pracovisko pre projektový tím počas pobytu u objednávateľa a partnerov, splnomocnenie na komunikáciu s pracovníkmi objednávateľa a s pracovníkmi partnerov a potrebné úkony podľa tejto Zmluvy, vstup do areálu a priestorov objednávateľa, partnerov alebo tretích osôb, časový priestor pre prácu tímu konzultantov dodávateľa a nevyhnutnú disponibilnosť ostatných pracovníkov objednávateľa a partnerov v priebehu realizácie Projektu. Za splnenie úloh určených pracovníkom objednávateľa zodpovedá v plnom rozsahu objednávateľ.
4. Projektový tím sa bude stretávať operatívne podľa potreby, najmenej však 2 krát za mesiac. Projektový tím sa stretne vždy na požiadanie dodávateľa.



Čl. VIII  
Cena a platobné podmienky

1. Objednávateľ sa zaväzuje, že zaplatí Dodávateľovi cenu za poskytnuté služby a plnenia podľa tejto Zmluvy vo výške 5 388 000,- Sk (slovom : päť miliónov tristoosemdesiatosem tisíc slovenských korún) bez DPH, DPH predstavuje sumu 1 023 720,- Sk, celková cena predstavuje vrátane DPH sumu vo výške 6 411 720,- Sk (slovom šesť miliónov štyristojedenásť tisíc sedemstodvadsať slovenských korún).
2. Cena je splatná na základe akceptačných protokolov podložených presným výkazom skutočne vykonaných prác. Akceptačné protokoly a potvrdené výkazy prác sú nevyhnutným predpokladom pre zaplatenie čiastkového plnenia.
3. Cena plnenia, je stanovená v súlade so zákonom NR SR 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
4. V cene sú zahrnuté všetky náklady Dodávateľa a táto cena je konečná.
5. Podkladom pre zaplatenie každej časti ceny je faktúra vystavená dodávateľom za každý mesiac a doručená objednávateľovi. Splatnosť faktúr je 17 dní odo dňa doručenia objednávateľovi.
6. V prípade nesplnenia povinností, ktoré vyplývajú dodávateľovi zo zmluvy má objednávateľ nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,02 % z mesačnej fakturovanej čiastky za každý deň omeškania.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ má právo aj na časť ceny za poskytnutie služieb podľa tejto Zmluvy po akceptácii každého čiastkového plnenia Zmluvy. Dodávateľ fakturuje časti ceny za akceptované čiastkové plnenia jedenkrát mesačne. Časť ceny, ktorú je dodávateľ oprávnený takto fakturovať, sa vypočíta ako podiel vo výške 5 % (vrátane DPH) zo sumy, ktorá predstavuje sumu uvedenú v žiadosti o platbu a v žiadosti o zúčtovanie zálohovej platby v danom mesiaci. Nenávratný finančný príspevok pre partnerov, t.j. sumu podľa predchádzajúcej vety, z ktorej sa bude vypočítavať mesačná fakturácia zo strany dodávateľa, predstavuje **117 689 852,00 SKK**, ktorá je predmetom kontroly v zmysle tejto zmluvy zo strany dodávateľa.
8. Rozdiel medzi čiastkovými plneniami a celkovou dohodnutou cenou podľa čl. VIII. ods. 1 bude doúčtovaný a doplatený pri poslednom čiastkovom plnení.

Čl. IX  
Zmeny predmetu zmluvy

1. Zmeny predmetu zmluvy a/alebo dohodnutého rozsahu konzultačných služieb a plnenia podľa tejto zmluvy budú uskutočnené písomnou dohodou zmluvných strán, pokiaľ nevyplýva z ustanovení tejto zmluvy inak.
2. Za zmenu sa považujú aj zmeny vyvolané v dôsledku požiadaviek objednávateľa v priebehu plnenia predmetu zmluvy vznesených objednávateľom resp. pracovníkmi objednávateľa

podieľajúcimi sa na realizácii projektu. V takom prípade dodávateľ bezodkladne oznámi objednávateľovi, že jeho požiadavky môžu mať dopad na zmenu predmetu zmluvy a súčasne uvedie predpokladaný rozsah zmien, možnosť ich realizácie. Na základe toho objednávateľ písomne potvrdí požiadavku na zmenu vo forme podľa Prílohy č. 5 tejto Zmluvy - „Požiadavka na zmenu“, inak je dodávateľ oprávnený odmietnuť požiadavku objednávateľa.

3. Za zmenu podľa tohto článku sa považujú aj zmeny vyplývajúce z priebehu plnenia predmetu Zmluvy dodávateľom. V takom prípade dodávateľ oznámi objednávateľovi požiadavku na zmenu vyplývajúcu z plnenia predmetu zmluvy vo forme podľa Prílohy č. 5 tejto Zmluvy a súčasne upovedomí objednávateľa o dôsledkoch nezrealizovania zmeny v predmete zmluvy a to dodatkom k zmluve.
4. Za zmenu predmetu zmluvy sa považujú aj zmeny vyplývajúce z Prílohy č. 1, 2 a 3 tejto Zmluvy (čl. VII ods. 1 tejto Zmluvy).

#### Čl. X

##### Náhrada škody

1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane vo vzťahu k tejto Zmluve, zodpovednosť za škodu sa bude spravovať podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka v platnom znení. Škodou spôsobenou objednávateľovi sa pritom rozumie i akákoľvek sankcia, alebo povinnosť na peňažné plnenie, uložená akýmkoľvek na to oprávneným orgánom v súvislosti s realizáciou Projektu „Vytvorenie siete s informačným prepojením vedeckých, akademických a špeciálnych knižníc vrátane ich modernizácie“
2. Zmluvné strany sa dohodli, že náhrada škody resp. povinnosť na náhradu škody podľa tejto zmluvy je obmedzená do výšky najviac dvojnásobku ceny podľa čl. VIII. Ods. 1 tejto Zmluvy.

#### Čl. XI

##### Trvanie a zánik zmluvy

1. Táto Zmluva zaniká
  - a) ukončením realizácie projektu, „Vytvorenie siete s informačným prepojením vedeckých, akademických a špeciálnych knižníc vrátane ich modernizácie a splnením všetkých záväzkov dodávateľom
  - b) odstúpením.
  - c) splnením tejto zmluvy.
2. Objedávateľ má právo od tejto Zmluvy odstúpiť v prípade, že dodávateľ si riadne a včas nesplnil ktorúkoľvek povinnosť podľa tejto Zmluvy ani potom, ako ho objednávateľ na neplnenie písomne upozornil a na plnenie v tomto upozornení aj opätovne vyzval, pričom mu na splnenie povinnosti v písomnej výzve doručenej dodávateľovi na to poskytol dodatočnú primeranú lehotu.
3. Odstúpenie musí byť písomné a musí byť doručené druhej strane.

## Čl. XII Ochrana informácií

1. Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných skutočnostiach a skutočnostiach, ktorých zverejnenie by mohlo spôsobiť škodu druhej zmluvnej strany. Za dôverné skutočnosti sa považujú všetky informácie obchodnej, výrobnjej alebo technickej povahy, ktoré majú skutočnú alebo potenciálnu hodnotu, ktoré nie sú tretím osobám bežne dostupné a ktorých zverejnenie by ktorákoľvek strana mohla považovať za ohrozenie alebo poškodenie jej práv alebo záujmov. Povinnosti týkajúce sa ochrany obchodného tajomstva a ochrany dôverných skutočností trvajú aj po skončení účinnosti Zmluvy.
2. Dodávateľ prehlasuje, že všetky poskytnuté informácie dôvernej povahy získané v priebehu poradenských prác bude považovať za prísne dôverné a budú výhradne použité za účelom realizácie predmetu zmluvy.
3. Obmedzenia týkajúce sa ochrany informácií podľa tohto článku zmluvy sa nevzťahujú na informácie:
  - verejne dostupné
  - ktoré boli zverejnené tretími osobami
  - ich poskytnutie je povinné na základe platných právnych predpisov, rozhodnutia súdu alebo na základe požiadavky orgánov verejnej moci
4. Zmluvné strany sa dohodli, že oznamovanie a výmena informácií a styk strán pri plnení tejto zmluvy bude prebiehať písomne v prípadoch výslovne stanovených touto Zmluvou alebo dohodou zmluvných strán, v ostatných prípadoch postačuje aj forma elektronickej pošty (e-mail).

## Čl. XIII Záverečné ustanovenia

1. Na túto zmluvu a vzťahy z nej vyplývajúce sa použijú primerane ustanovenia zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v platnom znení, zákona č. 25/2006 o verejnom obstarávaní v platnom znení, a to vždy tie ustanovenia, ktoré sú svojou povahou najbližšie konkrétnej právnej skutočnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý je originál, pričom každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si Zmluvu riadne prečítali, porozumeli jej obsahu, že ju uzatvárajú slobodne a vážne a na znak súhlasu s ňou ju potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
4. Všetky zmeny a dodatky Zmluvy sú platné len v písomnej forme s riadnymi podpismi oboch zmluvných strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

6. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:

Príloha č. 1 - Zmluva o poskytnutí nenávratného finančného príspevku

Príloha č. 2 - Zmluvy o spolupráci (10 zmlúv)

Príloha č. 3 - Podrobný opis činností

Príloha č. 4 - VZOR - Akceptačný protokol

Príloha č. 5 - VZOR - Požiadavky na zmenu

7. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Spory týkajúce sa tejto Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú riešiť prednostne dohodou a vzájomným rokovaním. Ak dohoda nie je možná, spory pre riešenie sporov z tejto zmluvy sú príslušné všeobecné súdy Slovenskej republiky.

V Bratislave, dňa 8. 10. 2007

V Bratislave, dňa 8. 10. 2007

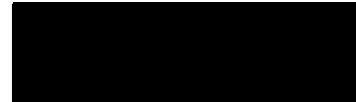
Za objednávateľa:



Doc. PhDr. Dušan Katuščák, PhD.  
generálny riaditeľ

Slovenská národná knižnica  
Nám. J. C. Hronského  
036 01 Martin  
2

Za dodávateľa:



Mgr. Renáta Kiselicová  
konateľka spoločnosti

centire

Centire, s.r.o.  
Záhradnícka 72  
821 08 Bratislava  
IČO: 357 219 92  
DIČ: 20201 1001  
IČ DPH: SK202011001